officers, instructors, psychologists, etc., are in a particularly good position to know whether or nor a fellow ought to benefit from a parole release. Furthermore, at the present time, the parole staff very frequently approach us for consultation, to know our viewpoint, or what goes on. Unfortunately, due to a lack of time, lack of personnel we cannot do it in all cases. Furthermore, I think that we often lack information, on the one hand, from their officers, due to the fact that they may not live inside as we do, and, therefore, the decisions could be better in many cases. This is why I feel that, the more we'll be able to integrate the two services together, the easier it will be for

cerning individuals. **Mr. Bourgeois:** It is in fact quite difficult to put on paper, in black and white—to record the gradual change regarding an individual—particularly when one has not participated to said evolution; I think that this is it.

us to render better and more worthwhile judgments con-

Senator Lapointe: Well, do you not believe that the general philosophy of parole officers, or their office staff—is that they are most objective due to the fact that they amass all the information obtained—and that they are less conditioned by a sympathy that they might feel for an inmate, or a dislike for another?

Mr. Albert: It could be.

Senator Lapointe: They are above all that.

Mr. Bourgeois: No., but, what sometime occurs is that we have a hard time to make them understand the progress that has already taken place—the evolution that has gone on. The officer, the agent who is to come on location—he will take note of antecedents from the F.T.F.—the individual's violations, and, at that moment, the "background" of the offense is quite clear; but, what is unclear

beneder Lopointer Ness Sesand, animal mater lies an tra-Mr. Themes: What occurs in fact, is that every three months they make up what is railed an evaluation when This includes many items, such as attitude lowards authority attitude towards relactification, work output, or the attitude of the inflored lowards his wark influence that tarting. They will score them, A. B.C. and D. Only in the will a so-called domination regot to make the tide, will a so-called domination regot to make the are our information sources, we do not contact the instructor.—but he, he really knows many threes.

Mr. Cyn The A. B. C. D. of the evaluation process is evidently a personal interpretation of each of the evaluatate Brhieshira certain Thank to bue workness while of many mean inderive thing to enother take. Hencel is a not to a great extent, valid as's source of intermetion

Muchiberts (Tabiristication for substance have digitation during the morning session—bay been that is windoming path against train brider to beam him. that is windoming additional periods in personally deck and a mean declaration logic to be a bay in the state of the personally—I believe institute is individual contraction the test judge toward making a decision. I think that the is what has been accomplished at the institution during the last two, three, or four years. These things are difficult to grasp; and at times it is difficult to make clear that type of thing by tangible illustration, due to the fact that it is expressed as a type of reformation having affected the personality of an individual—compared to the charges that may seem quite serious to an individual.

Mr. Albert: Madam, I would simply like to add that I feel that these groups—for we have spoken of groups—one speaks of parole releases, and of people employed in institutions, and, personally, they remind me of well-intentioned people, each of whom works on his own, but who are not as yet—we have not found the formula—I personally could not tell you—but we have not yet found the formula to put all this together in order to perform a better job. This is the fact that we are attempting to put forward: that everyone works according to his own best intentions, but that we could merge these two groups, and thereby obtain more interesting, and more valid results.

[English]

The Acting Chairman: I presume the objective of our hearings is to endeavour to find a better system than the general "hodge-podge" to which you have referred.

I express our appreciation to you gentlemen for your submission and for the manner in which you have answered our questions. Certainly your submission has been enlightening and different from the ones which we have had to date; and I am sure it will make a worthwhile contribution to our deliberations.

Once again, I extend to you good luck and best wishes in the very difficult role you are performing.

The committee adjourned.

Adjoint with a submoduler so only that manages meaned M. Oyn in order throast side to reliation appendix mean by "specialist", we subsequently corrected. This issue and ultraters are availed allowing add removed. We chaloging, stars and git strain angels on the wing so not involve animators connected, with group, homogeneity add, mean and the start and the solar opple analysis. In work allowing instances and the solarity opple as a phan are involved and engaged in the that it beneformed and are involved and engaged in the that it is beneformed and the treatment dispensing staff.

Mr. Belangen For example, two or three day stays within the institution.

The Acting Chainmant All of whom at the present time have an input mp the decision finally arrived Incland Board

The Acting Chairman I wish to return to the second part of the institutional report. When inmate 'K', is going before the Board, do the institution staff, including the memple, you have just montioned, the instructan from the many disarchick resultance, the instructan from the extra birs resultable in the resultance of the instructants who this must account plate the second cast of the institution geometry. You are complied the second part of the institution geowith year of